VOL. 1 • ПЕРВЫЙ ВЫПУСК

КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ПО-РУССКИ • OGNI SETTIMANA • IL RUSSO CHE LEGGE LA RUSSIA

НЕДЕЛЯ С 19 ПО 25 ОКТЯБРЯ 2026 ГОДА

# Lucerna

SETTIMANALE RUSSO · VOL.1 · ПЕРВЫЙ СНЕГ · КАНИКУЛЫ · ДЕРБИ

TESTI IN RUSSO • SPIEGAZIONI IN ITALIANO — L'EDIZIONE PER I LETTORI ITALIANI

**ПЕРВЫЙ СНЕГ — УЖЕ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ!**

Синоптики ждут первые снежинки в Москве 21–23 октября. Но прогнозы расходятся.

**LA PRIMA NEVE — QUESTA SETTIMANA**

Le previsioni non coincidono • vedi pagina 2

ГЛАВНАЯ ТЕМА • Il tema principale

## Первый снег — уже на этой неделе!

А в субботу начинаются каникулы — целых 12 дней отдыха

От редакции Lucerna • Уровень чтения: A2

Первый снег может выпасть уже на этой неделе. Синоптики ждут первые снежинки в среду, в четверг или в пятницу — с 21 по 23 октября. На улице будет около нуля градусов.

Правда, прогнозы расходятся. Один синоптик говорит: снег будет в среду. Другой говорит: снега надо ждать в конце октября. Кто прав? Мы узнаем очень скоро — читайте 2-ю страницу.

А у школьников — последняя учебная неделя. В пятницу, 23 октября, — последний учебный день, а в субботу начинаются осенние каникулы. Каникулы длинные: двенадцать дней, с 24 октября по 4 ноября.

В четверг в кино выходят четыре новые сказки — об этом на 3-й странице. А в воскресенье — главное футбольное дерби страны: ЦСКА играет со «Спартаком». Начало в 16:00 по московскому времени.

Это первый номер Lucerna по-русски. Каждую неделю мы пишем о настоящей России — просто и честно. Приятного чтения!

Nota — синоптики i meteorologi • снежинки i fiocchi di neve • расходятся non coincidono (le previsioni).

### НЕДЕЛЯ В ЦИФРАХ • In cifre

12 — дней осенних каникул: с 24 октября по 4 ноября

4 — новые сказки в кино в четверг, 22 октября (quattro fiabe nuove al cinema da giovedì)

8 — матчей в 12-м туре чемпионата России по футболу (12ª giornata del campionato russo di calcio)

215 — лет назад, 19 октября 1811 года, открылся Царскосельский лицей

### СЕЙЧАС ВЫ • Ora tocca a te

**A2 1.**
Первый ___ может выпасть уже на этой неделе.

**A2 2.**
Синоптики ждут снег с 21 по ___ октября.

**A2 3.**
В пятницу — последний ___ день.

**A2 4.**
Каникулы длятся ___ дней подряд.

**A2 5.**
В воскресенье ЦСКА играет со ___.

**B1 6.**
В четверг в кино ___ (выходить) четыре сказки.

### О ЧЁМ ПИШУТ СМИ • Sui media

Главные темы недели в российских СМИ

1. **Первый снег в Москве: когда он выпадет?**
2. **Осенние каникулы: целых 12 дней отдыха**
3. **Дерби ЦСКА — «Спартак» в воскресенье**
4. **Четыре сказки в кино с четверга**
5. **Хэллоуин 31 октября: костюмы и билеты**

По российским СМИ, 15–20 октября 2026 г. Dai media russi, 15–20 ottobre 2026

### В ЭТОМ НОМЕРЕ • Sommario

Стр. 2 Шины, погода, День отца A2
Стр. 3 Лицей и сказки в кино A2→B1
Стр. 4 Дерби ЦСКА — «Спартак» B1
Стр. 5 Хэллоуин и планы B1
Стр. 6 12 дней каникул: разбор B2
Стр. 7 Фразы недели A2→B2
Стр. 8 Тест и все ответы все

### СЛОВО НЕДЕЛИ • La parola

«похолодает» — станет холодно, температура ниже. Завтра похолодает: будет около нуля.

похолодает = farà più freddo.



Зима в русском городе. Скоро так будет и в Москве: синоптики ждут первый снег уже 21–23 октября. (Страница 2)

Картина: Константин Юон, «Зима. Ростов» — общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ПОСЛЕДНЯЯ УЧЕБНАЯ НЕДЕЛЯ

Понедельник, 19 октября, — первый день последней учебной недели. В пятницу школьники идут в школу в последний раз — а потом отдыхают двенадцать дней.

Что делать на каникулах? На 6-й странице — большой разбор и идеи для всей семьи.

### КОРОТКО • In breve

**СНЕГ**
Первые снежинки — 21–23 октября. Снег выпадет и быстро растает: это ещё не зима.

**КАНИКУЛЫ**
С 24 октября по 4 ноября — 12 дней. 4 ноября — День народного единства.

**ДЕРБИ**
В воскресенье в 16:00 ЦСКА играет со «Спартаком». Подробнее — на 4-й странице.

### БЛИЦ-ВИКТОРИНА • Quiz lampo

Leggi la prima pagina e scegli la risposta giusta • Risposte a pagina 8

**A2 7.**
Первый снег в Москве ждут… A. в ноябре · B. 21–23 октября · C. в декабре

**A2 8.**
Каникулы начинаются… A. в пятницу · B. в субботу · C. в понедельник

**A2 9.**
Сколько дней длятся каникулы? A. 9 · B. 10 · C. 12

**A2 10.**
Дерби в воскресенье — это матч… A. ЦСКА — «Спартак» · B. «Зенит» — «Динамо» · C. «Ахмат» — «Оренбург»

# Первый снег: что говорят синоптики

От редакции Lucerna • Уровень чтения: A2

На этой неделе в Москве похолодает. Днём будет около нуля градусов, а ночью — ещё холоднее. Синоптики говорят: первый снег может быть в среду, 21 октября, в четверг или в пятницу.

Прогнозы расходятся: один синоптик обещает снег в среду, а другой — мокрый снег в конце октября. Поэтому не верьте только одному прогнозу: смотрите прогноз каждый день.

Настоящего снежного покрова ещё не будет: снег выпадет и быстро растает. Но первый снег — это знак: зима близко. Пора доставать тёплую одежду: шапку, шарф, перчатки и тёплую куртку.

Nota — снежный покров il manto nevoso • растает si scioglierà • доставать tirare fuori (i vestiti invernali).

## ПОРА МЕНЯТЬ РЕЗИНУ

У водителей осенью есть важное дело — поменять резину на зимнюю. Когда на улице плюс пять — семь градусов, пора менять резину. В средней полосе России это время — конец октября и начало ноября.

На шиномонтаже сейчас очереди: все водители думают одинаково. Опытные водители не ждут первого снега и меняют резину раньше: летняя резина на снегу — это опасно.

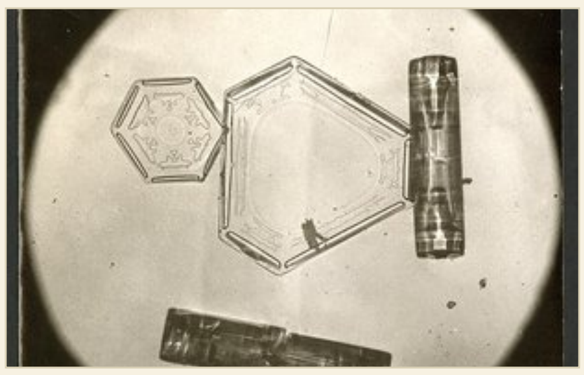
Nota — резину le gomme (da летняя, estive, а зимняя, invernali) • шиномонтаж il gommista • очереди le code.

## С ДНЁМ ОТЦА!

В воскресенье, 18 октября, в России был День отца. Этот праздник отмечают в третье воскресенье октября, и в 2026 году его отмечают уже в шестой раз. В воскресенье страна поздравляла пап: дети дарили открытки и подарки и говорили тёплые слова.

Как поздравить папу по-русски? Скажите: «Поздравляю с Днём отца!» И добавьте пожелание: «Желаю здоровья, счастья и хорошего настроения!» Так говорят в России в праздник.

Nota — с Днём отца Buona Festa del Papà! (поздравляю + с + strumentale) • открытки i biglietti di auguri • пожелание un augurio.



Каждая снежинка — особенная. Эту снежинку сфотографировал Уилсон Бентли больше ста лет назад.

Фото: Уилсон Бентли — общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Первый снег в Москве ждут 21–23 октября, но прогнозы расходятся.

Резину меняют, когда на улице плюс пять — семь градусов.

Каникулы у школьников — с 24 октября по 4 ноября: 12 дней.

### А ВЫ? • E tu?

А вы? Что вы делаете, когда выпадает первый снег: радуетесь, фотографируете или просто надеваете тёплую куртку? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.2 (страница 7, «Письма читателей»).

E tu? Cosa fai quando cade la prima neve? Scrivi due frasi in russo e mandale alla redazione.

## СЛОВА О ПОГОДЕ • Parole del meteo

Четыре слова о первом снеге • Quattro parole sulla prima neve

**похолодает**
станет холодно
farà più freddo

**выпадет снег**
снег начнёт падать
nevicherà

**мокрый снег**
снег с дождём
nevischio

**растает**
снег станет водой
si scioglierà

Запомните пару: снег выпадает (несов.) — снег выпал (сов.). А завтра снег выпадет и быстро растает.

## УПРАЖНЕНИЯ • Esercizi della pagina 2

Risposte a pagina 8 • livelli mescolati: cerca per numero di esercizio

### A • ПОНИМАНИЕ

Leggi i testi di pagina 2 e scegli la risposta corretta.

**A2 11.**
Первый снег в Москве ждут… A. в конце октября · B. 21–23 октября · C. в ноябре

**A2 12.**
Почему прогнозы разные? A. Синоптики не работают · B. Один обещает снег в среду, другой — в конце октября · C. Снега не будет

**A2 13.**
Первый снег быстро… A. растает · B. останется на всю зиму · C. будет идти месяц

**A2 14.**
Резину меняют, когда на улице… A. ноль градусов · B. плюс пять — семь градусов · C. минус десять градусов

**A2 15.**
День отца в России был… A. 19 октября · B. 25 октября · C. 18 октября

### B • СЛОВА О ПОГОДЕ

Completa con le parole del riquadro o con la forma corretta del verbo.

**A2 16.** Completa
Завтра ___: будет около нуля градусов. (похолодать)

**A2 17.** Completa
Первый снег ___ и быстро растает. (выпасть)

**A2 18.** Completa
Снег с дождём — это ___ снег.

**A2 19.** Completa
Надень шапку и ___: на улице холодно!

**B1 20.** Completa
На шиномонтаже сейчас большие ___.

### C • ЧИСЛА И ДАТЫ

Completa con i numeri e le date delle pagine 1 e 2.

**A2 21.** Completa
Каникулы начинаются ___ октября.

**B1 22.** Completa
День отца отмечают в ___ воскресенье октября.

**A2 23.** Completa
Дерби ЦСКА — «Спартак» будет ___ октября.

**B1 24.** Completa
В 2026 году День отца отмечают уже в ___ раз.

### D • ПОЗДРАВЛЕНИЯ

**A2 25–28.** Abbina

25. С Днём отца!
26. С днём рождения!
27. С Новым годом!
28. Желаю здоровья!

a. это пожелание: мы желаем человеку быть здоровым
b. так поздравляют папу в третье воскресенье октября
c. так поздравляют первого января
d. так поздравляют в день, когда человек родился

# День лицеиста: праздник школы и Пушкина

От редакции Lucerna • Уровень чтения: A2 → B1

В понедельник, 19 октября, в России — Всероссийский день лицеиста. В этот день в 1811 году — 215 лет назад — открылся Царскосельский лицей, знаменитая школа под Санкт-Петербургом.

Александр Пушкин учился в лицее с первого дня: он был лицеистом первого набора. Пушкин очень любил лицей и своих друзей. В стихотворении «19 октября» он написал знаменитые слова: «Друзья мои, прекрасен наш союз!»

Сегодня лицеи и гимназии по всей России отмечают этот день: в школах проходят торжественные линейки, вечера стихов и викторины. Ученики читают стихи Пушкина и говорят о дружбе.

Почему именно 19 октября? Потому что лицей открылся в этот день. Для Пушкина лицейские годы были очень важны: там он начал писать стихи и нашёл друзей на всю жизнь. И через много лет, уже взрослый, он каждый год вспоминал этот день.

Nota — лицеистом un liceale • союз un'unione, un'alleanza • набора una classe (di studenti).

## СКАЗОЧНЫЙ ЧЕТВЕРГ

А в четверг, 22 октября, — большой день для семей. В четверг в кино выходят сразу четыре сказки. Студии специально выбрали этот день: в субботу начинаются каникулы, и дети пойдут в кино с родителями.

Первая сказка — «Морозко»: в роли ведьмы — Елизавета Боярская. Вторая — «Сказка о потерянном времени»: это ремейк знаменитого советского фильма. Третья — «Чудо-Юдо» с Сергеем Безруковым и Викторией Исаковой. Четвёртая — «Королевство кривых зеркал» режиссёра Клима Шипенко, по сказке Виталия Губарева.

Все эти сказки пришли из книг и старых фильмов, которые любят в России. «Сказку о потерянном времени» написал Евгений Шварц, а «Морозко» — народная сказка: её знают все дети.

Nota — ведьмы la strega • ремейк un remake • режиссёра il regista (genitivo).



Александр Пушкин. Портрет написал Орест Кипренский в 1827 году.

Картина: Орест Кипренский, 1827 — общественное достояние (Wikimedia Commons)



Морозко из сказки. Так его нарисовал художник Иван Билибин.

Иллюстрация: Иван Билибин, 1932 — общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ГЛАВНОЕ — КОРОТКО

19 октября 1811 года открылся Царскосельский лицей.

Пушкин — лицеист первого набора.

22 октября в кино выходят четыре сказки.

## УПРАЖНЕНИЯ • Esercizi della pagina 3

Risposte a pagina 8 • livelli mescolati: cerca per numero di esercizio

### A • ПОНИМАНИЕ

Leggi i testi di pagina 3 e scegli la risposta corretta.

**A2 29.**
День лицеиста отмечают… A. 18 октября · B. 19 октября · C. 25 октября

**A2 30.**
Царскосельский лицей открылся в… A. 1811 году · B. 1911 году · C. 1800 году

**A2 31.**
Пушкин был лицеистом… A. последнего набора · B. первого набора · C. второго набора

**A2 32.**
Сколько новых сказок выходит в четверг? A. две · B. три · C. четыре

**B1 33.**
Почему студии выбрали четверг? A. В субботу начинаются каникулы · B. В четверг билеты дешевле · C. В четверг нет школы

### B • ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Completa con la forma corretta del verbo o con il caso giusto.

**B1 34.** Completa
Лицей ___ в 1811 году. (открыться)

**B1 35.** Completa
Пушкин ___ в лицее с первого дня. (учиться)

**B1 36.** Completa
В стихотворении «19 октября» Пушкин ___ знаменитые слова. (написать)

**A2 37.** Completa
В школах ученики ___ стихи Пушкина. (читать)

**B1 38.** Completa
«Королевство кривых зеркал» — фильм ___ Клима Шипенко. (режиссёр)

### C • ЧЕТЫРЕ СКАЗКИ

**B1 39–42.** Abbina

39. «Морозко»
40. «Сказка о потерянном времени»
41. «Чудо-Юдо»
42. «Королевство кривых зеркал»

a. сказка по книге Виталия Губарева, режиссёр Клим Шипенко
b. в роли ведьмы — Елизавета Боярская
c. фильм с Сергеем Безруковым и Викторией Исаковой
d. ремейк знаменитого советского фильма

### D • СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forma frasi corrette con le parole date.

**A2 43.** Forma la frase
лицей / открылся / в 1811 году → ___

**A2 44.** Forma la frase
пушкин / учился / в лицее → ___

**B1 45.** Forma la frase
в четверг / выходят / четыре сказки → ___

**B1 46.** Forma la frase
ученики / читают / стихи пушкина → ___

# Главное дерби страны: ЦСКА — «Спартак»

От спортивной редакции Lucerna • Уровень чтения: B1

Какая неделя для футбола! В пятницу, 23 октября, начинается 12-й тур чемпионата России: первый матч — «Ахмат» — «Оренбург», начало в 19:30. А главный матч тура будет в воскресенье.

В воскресенье, 25 октября, в 16:00 по московскому времени ЦСКА играет со «Спартаком». Это главное московское дерби: два больших клуба из одного города. Мы пишем эти строки до игры, поэтому результата здесь нет: кто победил, вы узнаете в следующем номере.

Перед дерби борьба в таблице очень плотная. Динамо — единоличный лидер: у него 25 очков. «Зенит» — второй: у него 24 очка. А «Спартак» — третий: у него 23 очка. Всё решит игра!

В понедельник, 19 октября, закончился 11-й тур: последний матч «Родина» — «Оренбург» закончился со счётом 2:2. А «Динамо» в 11-м туре победило ЦСКА со счётом 3:1 — поэтому «Динамо» и вышло на первое место.

Болельщики ждут дерби всю неделю: дома, на работе и в школе говорят только о футболе. ЦСКА и «Спартак» — старые соперники, и их матч — это не просто игра, а главное событие футбольной осени в Москве.

Nota — дерби il derby (sfida tra squadre della stessa città) • тур la giornata • таблице la classifica • счёт il risultato.



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России — больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 — общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ТАБЛИЦА ПОСЛЕ 11 ТУРОВ

1. «Динамо» (Москва) — 25 очков

2. «Зенит» — 24 очка

3. «Спартак» — 23 очка

В 11-м туре «Динамо» победило ЦСКА со счётом 3:1.

### 12-Й ТУР: ГЛАВНОЕ • Giornata 12: l'essenziale

| | | |
|---|---|---|
| **Пт 23.10.** | 19:30 | «Ахмат» — «Оренбург» — первый матч 12-го тура |
| **23–25.10.** | 3 дня | В 12-м туре — восемь матчей за три дня |
| **Вс 25.10.** | 16:00 | ЦСКА — «Спартак» — главное дерби страны (время московское) |

Внимание: дерби будет в воскресенье — после выхода газеты. Поэтому здесь нет результата: итоги тура читайте в следующем номере.

## УПРАЖНЕНИЯ • Esercizi della pagina 4

Risposte a pagina 8 • livelli mescolati: cerca per numero di esercizio

### A • ПОНИМАНИЕ

Leggi i testi di pagina 4 e scegli la risposta corretta.

**B1 47.**
Дерби ЦСКА — «Спартак» будет… A. в пятницу · B. в воскресенье · C. в понедельник

**B1 48.**
Дерби начинается в… A. 19:30 · B. 16:00 · C. 12:00

**B1 49.**
Кто сейчас лидер чемпионата? A. «Зенит» · B. «Спартак» · C. «Динамо»

**B1 50.**
Сколько очков у «Спартака»? A. 23 · B. 24 · C. 25

**B1 51.**
Матч «Родина» — «Оренбург» закончился… A. 3:1 · B. 2:2 · C. 1:0

### B • ТАБЛИЦА И ДАТЫ

Completa con i numeri e le parole di pagina 4.

**A2 52.** Completa
У «Динамо» ___ очков.

**B1 53.** Completa
У «Зенита» ___ очка.

**B1 54.** Completa
«Спартак» сейчас ___ в таблице: у него 23 очка.

**A2 55.** Completa
12-й тур начинается в ___ (день недели), 23 октября.

**B1 56.** Completa
В 12-м туре всего ___ матчей.

### C • КОМАНДЫ И ФАКТЫ

**B1 57–60.** Abbina
57. «Динамо»
58. «Зенит»
59. «Спартак»
60. «Родина» и «Оренбург»

a. 24 очка после 11 туров
b. лидер: 25 очков и победа над ЦСКА 3:1
c. сыграли 2:2 в понедельник, 19 октября
d. 23 очка; в воскресенье — дерби с ЦСКА

### D • ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Completa con la forma verbale corretta (il tempo) del verbo tra parentesi.

**B1 61.** Completa
В воскресенье ЦСКА ___ со «Спартаком». (играть)

**B1 62.** Completa
«Динамо» ___ ЦСКА со счётом 3:1. (победить)

**B1 63.** Completa
Матч «Родина» — «Оренбург» ___ со счётом 2:2. (закончиться)

**B1 64.** Completa
Болельщики ___ дерби всю неделю. (ждать)

# Хэллоуин — 31 октября: Москва готовится

От редакции Lucerna • Уровень чтения: B1

В субботу, 31 октября, Москва празднует Хэллоуин. До праздника — ещё неделя, но подготовка уже идёт: молодые москвичи выбирают костюмы и покупают билеты. В этом году Хэллоуин — в субботу, и это удобно: на следующий день не надо рано вставать.

Что будет в городе? Открытый фестиваль «Хиллоуин'26» в парке ужасов обещает парад костюмов. А конкурс костюмов в Reels идёт уже с 1 октября: участники показывают свои костюмы в коротких видео.

Для тех, кто любит вечеринки, клуб Loft Hall делает ночь UNDR Halloween: 31 октября с 23:00 до 06:00. Билеты на странице события стоят 900 рублей — и их уже покупают.

Подготовка идёт и дома: кто-то покупает готовый костюм, а кто-то делает его сам — из старой одежды, бумаги и красок.

До субботы ещё есть время, но все хотят успеть: хороший костюм — половина праздника.

Nota — костюмы i costumi • парад la sfilata • билеты i biglietti.

## КАНИКУЛЫ + ХЭЛЛОУИН = ПЛАНЫ

Хэллоуин в этом году — внутри каникул: школьники отдыхают с 24 октября по 4 ноября. Поэтому планы простые: днём — гулять и смотреть новые сказки в кино, а 31 октября — праздник с друзьями.

Не забудьте: в среду, 28 октября, — День бабушек и дедушек. Позвоните бабушке и дедушке или приедьте в гости. А в субботу вечером наденьте костюм: ведьма, вампир или привидение — что выберете вы?

Социальные сети уже полны видео с костюмами: конкурс в Reels идёт с 1 октября, и участники каждую неделю показывают новые идеи. А вы уже выбрали костюм?

Nota — привидение il fantasma • в гости = in visita (a casa di qualcuno)



Тыквы — главный символ Хэллоуина. Из тыквы делают фонарь со страшной или смешной рожицей.

Фото: Министерство сельского хозяйства США — общественное достояние

### ХЭЛЛОУИН В ЦИФРАХ

31 октября, суббота — Хэллоуин.

UNDR Halloween в Loft Hall: ночь с 23:00 до 06:00, билеты — 900 рублей.

Конкурс костюмов в Reels идёт с 1 октября.

28 октября — День бабушек и дедушек.

## УПРАЖНЕНИЯ • Esercizi della pagina 5

Risposte a pagina 8 • livelli mescolati: cerca per numero di esercizio

### A • ПОНИМАНИЕ

Leggi i testi di pagina 5 e scegli la risposta corretta.

**A2 65.**
Хэллоуин в 2026 году — … A. 25 октября · B. 31 октября · C. 1 ноября

**A2 66.**
31 октября — это… A. пятница · B. воскресенье · C. суббота

**B1 67.**
Конкурс костюмов в Reels идёт… A. с 1 октября · B. с 25 октября · C. с 31 октября

**B1 68.**
Билет на UNDR Halloween стоит… A. 500 рублей · B. 900 рублей · C. 100 рублей

**A2 69.**
День бабушек и дедушек — … A. 28 октября · B. 24 октября · C. 4 ноября

### B • СЛОВА НЕДЕЛИ

Completa con le parole di pagina 5.

**A2 70.** Completa
Молодые москвичи выбирают ___ и покупают билеты.

**B1 71.** Completa
Фестиваль обещает ___ костюмов.

**A2 72.** Completa
Вечеринка в Loft Hall начинается в ___ (время).

**A2 73.** Completa
28 октября — День ___ и дедушек.

**B1 74.** Completa
Из тыквы делают ___ со смешной рожицей.

### C • КОСТЮМЫ

**B1 75–78.** Abbina

75. ведьма
76. вампир
77. привидение
78. тыква

a. овощ — главный символ Хэллоуина
b. женщина с метлой в сказках
c. оно живёт в старом доме и пугает людей
d. он пьёт кровь и боится солнца

### D • СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forma frasi corrette con le parole date.

**B1 79.** Forma la frase
мы / покупаем / билеты / на вечеринку → ___

**A2 80.** Forma la frase
конкурс костюмов / идёт / с первого октября → ___

**B1 81.** Forma la frase
из тыквы / делают / фонарь → ___

**B1 82.** Forma la frase
в среду / я / позвоню бабушке → ___

# 12 дней каникул: самые длинные осенние каникулы за десять лет

От редакции Lucerna • Уровень чтения: B2

В этом году осенние каникулы у российских школьников получаются особенными. Министерство просвещения рекомендует школам дни каникул с понедельника, 26 октября, по вторник, 3 ноября. Это девять дней.

Но посчитайте внимательно. Перед каникулами — выходные: суббота 24 октября и воскресенье 25 октября. А после каникул, в среду 4 ноября, — государственный праздник, День народного единства. Каникулы получаются длинными: двенадцать дней подряд, с 24 октября по 4 ноября. Журналисты пишут: это самые длинные осенние каникулы примерно за десять лет.

Важно: даты министерства — это рекомендация, а не приказ. Каждая школа может выбирать свои даты, и обычно школы слушают рекомендацию. У школ с триместрами система другая: у них каникулы чаще, но короче.

Что делают семьи? Многие едут в путешествие по России или к бабушкам и дедушкам. Дачники закрывают дачный сезон: убирают дом, выключают воду и говорят даче «до весны». А те, кто остаётся в городе, идут в кино — не зря четыре сказки выходят именно 22 октября.

Nota — рекомендация una raccomandazione • триместрами i trimestri (tre periodi scolastici) • дачный сезон la stagione della dacia (casa di campagna).

### КАЛЕНДАРЬ КАНИКУЛ

24–25 октября — выходные дни

26 октября – 3 ноября — каникулы (даты рекомендует министерство)

4 ноября — День народного единства, праздник

5 ноября — снова в школу!

### ЗА И ПРОТИВ • Pro e contro

За: дети хорошо отдохнут, а семьи смогут путешествовать.

Против: родители работают, а после длинных каникул трудно начинать учёбу.



Осень в парке: аллея, жёлтые листья и пустые скамейки.

Фото: Toxer427 — лицензия CC0 (Wikimedia Commons)

### КАНИКУЛЫ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ • Le vacanze giorno per giorno

| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| сб | вс | пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс | пн | вт | ср |

Жёлтое — выходные перед каникулами · светлое — каникулы (26 октября – 3 ноября) · розовое — праздник 4 ноября. Октябрь: 24–31, ноябрь: 1–4.

### ЧТО БУДУТ ДЕЛАТЬ ШКОЛЬНИКИ НА КАНИКУЛАХ? • УЧЕБНЫЕ ДАННЫЕ • Dati di esercitazione

Это учебный опрос редакции для упражнений — не настоящая статистика. Un sondaggio di esercitazione della redazione: non sono statistiche reali.




## УПРАЖНЕНИЯ • Esercizi della pagina 6

Risposte a pagina 8 • livelli mescolati: cerca per numero di esercizio

### A • КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Rispondi con l'aiuto del calendario e del grafico di esercitazione.

**B2 83.** Сколько дней длятся каникулы вместе с выходными и праздником? A. 9 · B. 11 · C. 12

**B2 84.** Completa
Каникулы по рекомендации министерства — с 26 октября по ___ ноября.

**B2 85.** По учебным данным, больше всего школьников… A. останутся дома · B. поедут к бабушке и дедушке · C. поедут в путешествие

**B2 86.** Completa
По учебным данным, в путешествие поедут ___ % школьников.

**B2 87.** Completa
По учебным данным, дома останутся ___ % школьников.

**B2 88.** 4 ноября — это… A. обычный учебный день · B. День народного единства · C. начало каникул

### B • ПО ТЕКСТУ

Completa con le parole di pagina 6.

**B2 89.** Completa
Даты министерства — это ___, а не приказ.

**B2 90.** Completa
Школы обычно ___ рекомендацию министерства.

**B2 91.** Completa
У школ с ___ каникулы чаще, но короче.

**B2 92.** Completa
Дачники осенью ___ дачный сезон.

**B1 93.** Completa
Многие семьи едут к ___ и дедушкам.

**B2 94.** Completa
После каникул, ___ ноября, снова начинается учёба.

**B2 95.** Completa
Журналисты пишут: это самые длинные осенние каникулы примерно за ___ лет.

**B1 96.** Completa
Четыре сказки выходят в кино ___ октября.

### C • СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Unisci le due frasi in una sola.

**B2 97.** Trasforma
Каникулы начинаются 24 октября. Они длятся до 4 ноября. → ___

**B2 98.** Trasforma
Даты — рекомендация. Школы могут выбирать свои даты. → ___ (поэтому)

**B1 99.** Trasforma
Дети отдыхают. Родители работают. → ___ (а)

**B1 100.** Trasforma
Семьи едут в путешествие. Семьи едут к бабушкам. → ___ (или)

## A2 • ПОГОДА СЛОВАМИ

О погоде говорим так: похолодает — станет холодно; выпадет снег — снег начнёт падать; растает — снег станет водой. Примеры из нашей газеты: «Завтра похолодает», «Снег выпадет и быстро растает».

Снег бывает разный: первый снег, мокрый снег (снег с дождём) и снежный покров (снег, который лежит на земле).

похолодает farà più freddo; выпадет снег cadrà la neve; растает si scioglierà; мокрый снег nevischio.

**A2 101.** Completa
«Завтра ___» — температура станет ниже.

**A2 102.** Completa
Снег с дождём — это ___ снег.

**A2 103.**
«Снег растает» значит… A. снег будет идти · B. снег станет водой · C. снег будет лежать

**A2 104.** Completa
Первый снег ___ в среду или в четверг. (выпасть)

## B1 • ШКОЛА И ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Слова недели: учебный день — день, когда есть уроки; каникулы — время без уроков; отдыхать — не работать и не учиться. Пример: «А потом — каникулы!»

Поздравляем так: поздравляю + с + творительный падеж. «Поздравляю с праздником!», «Поздравляю с Днём отца!» Слово после «с» меняется: праздник → с праздником, день → с днём.

поздравляю + с + strumentale: с праздником, с Днём отца — la formula fissa russa per fare gli auguri.

**B1 105.** Completa
Каникулы — это время без ___.

**B1 106.** Completa
Поздравляю с ___ ! (праздник)

**B1 107.** Completa
Поздравляю с ___ рождения! (день)

**B1 108.**
Как правильно? A. Поздравляю с праздник! · B. Поздравляю с праздником! · C. Поздравляю праздника!

## B2 • ПРОГНОЗ И ВЕРОЯТНОСТЬ

Синоптики говорят осторожно: «по прогнозу» — по данным прогноза; «вероятно» — скорее да, чем нет; «синоптики обещают снег» — обещать + инфинитив. Если два прогноза разные, мы говорим: прогнозы не совпадают.

Ещё слова: «может выпасть» — возможно, выпадет; «настоящий снежный покров» — снег, который лежит долго и не тает. Говорить «может быть» и «вероятно» — признак хорошего уровня!

по прогнозу secondo le previsioni; вероятно probabilmente; обещать + infinito — per esprimere incertezza.

**B2 109.** Completa
___ прогнозу, завтра будет снег.

**B2 110.** Completa
Синоптики ___ снег в среду. (обещать)

**B2 111.**
«Вероятно» значит… A. точно да · B. скорее да, чем нет · C. точно нет

**B2 112.** Completa
Если два прогноза разные, прогнозы ___.

## ОШИБКИ • Clinica degli errori

**«Поздравляю с День отца!»**

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём отца!»

Strumentale dopo «с»: с Днём отца.

**«Мы едем к бабушка»**

→ После «к» — дательный падеж: «Мы едем к бабушке».

Dativo dopo «к»: к бабушке.

**«У «Зенита» 24 очков»**

→ После 2, 3, 4 — «очка» (24 очка), после 5 — «очков» (25 очков).

Con 2, 3, 4 → очка; con 5 o più → очков.

**«Конкурс с первый октябрь»**

→ «С» (начало) требует родительного падежа: «с первого октября».

Genitivo dopo «с»: с первого октября.

## СЛОВО • La parola

«единоличный лидер» — команда, которая одна стоит на первом месте: у неё больше очков, чем у всех других. Сейчас единоличный лидер — «Динамо».

единоличный лидер = la capolista solitaria: più punti di tutte le altre.

## ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык в Пекине. У нас снег бывает редко, а я очень жду первый снег — как москвичи!» — Ли (пример от редакции)

Esempio fittizio della redazione. Nel VOL.2: lettere vere e i testi migliori!

## ФРАЗЫ НЕДЕЛИ • Frasi della settimana (parola per parola, dai testi di questo numero)

«Первый снег может выпасть уже на этой неделе»

La prima neve potrebbe cadere già questa settimana. (Страница 1)

«Прогнозы расходятся: один синоптик обещает снег в среду, а другой — мокрый снег в конце октября»

Le previsioni non coincidono: uno promette neve mercoledì, l'altro nevischio a fine ottobre. (Страница 2)

«Когда на улице плюс пять — семь градусов, пора менять резину»

Quando fuori ci sono tra cinque e sette gradi, è ora di cambiare le gomme. (Страница 2)

«Друзья мои, прекрасен наш союз!»

Dal «19 ottobre» di Pushkin: «Amici miei, bella è la nostra unione!» (Страница 3)

«В четверг в кино выходят сразу четыре сказки»

Giovedì escono al cinema ben quattro fiabe in una volta. (Страница 3)

«Динамо — единоличный лидер: у него 25 очков»

La Dinamo, capolista solitaria: 25 punti. (Страница 4)

«В субботу, 31 октября, Москва празднует Хэллоуин»

Sabato 31 ottobre Mosca festeggia Halloween. (Страница 5)

«Каникулы получаются длинными: двенадцать дней подряд»

Le vacanze vengono lunghe: dodici giorni di fila. (Страница 6)

## СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ • La prossima settimana (VOL.2)

Кто победил в дерби ЦСКА — «Спартак»? И выпал ли первый снег? В среду, 28 октября, — День бабушек и дедушек, а в субботу — Хэллоуин. И главное: начинаются каникулы! Плюс ваши письма и лучшие сочинения со страницы 8. До понедельника!

## A • ХРОНИКА НЕДЕЛИ

**B1 113.**
Первый снег в Москве ждут 21–23 ___. (A. октября · B. ноября)

**B1 114.**
Каникулы начинаются в субботу ___ октября. (A. 24 · B. 26)

**B1 115.**
День лицеиста — ___ октября. (A. 19 · B. 18)

**B1 116.**
В четверг в кино выходят ___ сказки. (A. три · B. четыре)

**B1 117.**
Дерби ЦСКА — «Спартак» будет в ___. (A. воскресенье · B. пятницу)

**B1 118.**
Билет на UNDR Halloween стоит ___ рублей. (A. 900 · B. 500)

**B1 119.**
4 ноября — День народного ___. (A. единства · B. отца)

**B1 120.**
Резину меняют при температуре плюс пять — ___ градусов. (A. семь · B. десять)

## B • ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

**A2 121.**
Когда был День отца? A. 18 октября · B. 19 октября · C. 28 октября

**A2 122.**
Сколько лет назад открылся лицей? A. 200 · B. 215 · C. 100

**A2 123.**
У какой команды 24 очка? A. «Динамо» · B. «Спартак» · C. «Зенит»

**B1 124.**
Когда начинается 12-й тур? A. в пятницу, 23 октября · B. в воскресенье · C. в понедельник

**B1 125.**
Конкурс костюмов в Reels идёт с… A. 1 октября · B. 22 октября · C. 31 октября

**A2 126.**
Когда День бабушек и дедушек? A. 25 октября · B. 28 октября · C. 4 ноября

**B2 127.**
Каникулы по рекомендации министерства заканчиваются… A. 3 ноября · B. 4 ноября · C. 26 октября

**B1 128.**
Что делают дачники в конце октября? A. открывают сезон · B. закрывают дачный сезон · C. покупают дачу

## C • ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Антон учится в школе в Москве. На этой неделе он каждый день смотрит прогноз погоды: он очень ждёт первый снег. В пятницу у Антона последний учебный день, а в субботу начинаются каникулы. В воскресенье он будет смотреть дерби с папой: они болеют за «Спартак». А в четверг Антон пойдёт с классом в кино — на новую сказку.

**A2 129.**
Что Антон смотрит каждый день? A. телевизор · B. прогноз погоды · C. таблицу

**A2 130.**
Когда у Антона последний учебный день? A. в четверг · B. в пятницу · C. в субботу

**A2 131.**
За кого болеют Антон и его папа? A. за ЦСКА · B. за «Динамо» · C. за «Спартак»

**B1 132.**
Куда Антон пойдёт в четверг? A. в кино · B. на дачу · C. на футбол

## D • СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

**A2 133.** Forma la frase
первый снег / может выпасть / на этой неделе → ___

**A2 134.** Forma la frase
мы / ждём / первый снег → ___

**B1 135.** Forma la frase
в воскресенье / будет / главное дерби → ___

**B1 136.** Forma la frase
ученики / отдыхают / двенадцать дней → ___

## E • ПЕРЕВЕДИТЕ

**A2 137.** Traduci in italiano
В воскресенье ЦСКА играет со «Спартаком». → ___

**B1 138.** Traduci in italiano
Синоптики обещают мокрый снег в конце октября. → ___

**B1 139.** Traduci in russo
Le vacanze iniziano sabato: dodici giorni in tutto. → ___

**B2 140.** Traduci in russo
Faccio gli auguri a papà per la Festa del Papà! → ___

## F • СЛОВА НЕДЕЛИ

**B2 141–144.** Abbina

141. похолодает
142. рекомендация
143. единоличный лидер
144. шиномонтаж

a. место, где меняют резину на машине
b. команда, которая одна на первом месте
c. станет холодно
d. совет, а не приказ

## G • ДИАЛОГ В КИНО

**B1 145.**
— Здравствуйте! Два ___ на «Морозко», пожалуйста. (A. билета · B. костюма)

**B1 146.**
— На какой день? — На ___, 22 октября. (A. четверг · B. пятницу)

**B1 147.**
— Хорошо. А фильм для детей? — Да, это ___. (A. сказка · B. дерби)

**B1 148.**
— Спасибо! До ___ в четверг! (A. встречи · B. утра)

**B1 149.**
— До встречи! Хорошего ___! (A. фильма · B. просмотра)

## H • НАПИШИТЕ САМИ

Prova di composizione (senza soluzione unica); il testo modello (82 parole) segue qui sotto.

**B1 150.** Scrivi
«Мои каникулы» Напишите 80–100 слов: когда начинаются ваши каникулы, что вы будете делать и куда поедете?

Пример: Мои каникулы начинаются в субботу, 24 октября, и длятся двенадцать дней. Сначала я буду спать долго и отдыхать дома. В воскресенье мы с папой будем смотреть дерби: ЦСКА играет со «Спартаком». В понедельник мы поедем к бабушке и дедушке в деревню: там уже холодно, и, может быть, будет первый снег. В среду, 28 октября, я поздравлю бабушку и дедушку с их праздником. А 31 октября я надену костюм и пойду на Хэллоуин с друзьями. Я очень жду эти дни! Вот такие каникулы!

## ОТВЕТЫ • Risposte — in ordine di pagina: cerca il tuo numero

Ogni risposta ha una breve nota in italiano • ✓ = esercizio con testo modello

**— СТРАНИЦА 1 —**

1. снег — первый снег = la prima neve
2. 23 — Previsioni: dal 21 al 23
3. учебный — последний учебный день = l'ultimo giorno di scuola
4. двенадцать — 12 giorni = двенадцать дней
5. «Спартаком» — Il derby: ЦСКА — «Спартак»; co + strumentale
6. выходят — выходить → выходят (presente, 3ª persona plurale)
7. B — Previsioni: dal 21 al 23
8. B — Il 24 ottobre è sabato
9. C — Le vacanze durano 12 giorni
10. A — Il derby di domenica: ЦСКА — «Спартак»

**— СТРАНИЦА 2 —**

11. B — Previsioni: dal 21 al 23
12. B — Due previsioni diverse: testo di pagina 2
13. A — La prima neve si scioglie presto
14. B — Le gomme si cambiano a +5…+7 gradi
15. C — La Festa del Papà è stata il 18 ottobre
16. похолодает — похолодать → похолодает (futuro)
17. выпадет — выпасть → выпадет
18. мокрый — мокрый снег = nevischio
19. шарф — шапка e шарф sono vestiti invernali
20. очереди — plurale di очередь: очереди
21. 24 — Il 24 ottobre è sabato
22. третье — la terza domenica: третье воскресенье
23. 25 — Il 25 ottobre è domenica
24. шестой — sesta volta dal 2021: шестой раз
25. b — auguri per la Festa del Papà b
26. d — auguri di compleanno d
27. c — auguri di Capodanno c
28. a — augurio di salute a

**— СТРАНИЦА 3 —**

29. B — La Festa del Liceale è il 19 ottobre
30. A — Il liceo aprì nel 1811
31. B — Pushkin fu della prima classe
32. C — Giovedì escono quattro fiabe
33. A — Perché le vacanze iniziano sabato
34. открылся — открыться → открылся (passato, maschile)
35. учился — учиться → учился
36. написал — написать → написал
37. читают — читать → читают (plurale)
38. режиссёра — фильм + genitivo: режиссёра
39. b — «Морозко» b
40. d — «Сказка о потерянном времени» d
41. c — «Чудо-Юдо» c
42. a — «Королевство кривых зеркал» a
43. Лицей открылся в 1811 году. — Soggetto + verbo + tempo
44. Пушкин учился в лицее. — Soggetto + verbo + luogo
45. В четверг выходят четыре сказки. — Prima il tempo, il verbo al secondo posto
46. Ученики читают стихи Пушкина. — Attenzione al genitivo: стихи Пушкина

**— СТРАНИЦА 4 —**

47. B — Il derby è domenica
48. B — Il derby inizia alle 16:00
49. C — La capolista è la Dinamo
50. A — Lo Spartak ha 23 punti
51. B — Rodina—Orenburg 2:2
52. 25 — La Dinamo ha 25 punti
53. 24 — Lo Zenit ha 24 punti
54. третий — terzo: третий (nominativo, maschile)
55. пятницу — в + accusativo per i giorni: в пятницу
56. восемь — otto partite a giornata: восемь матчей
57. b — la Dinamo b
58. a — lo Zenit a
59. d — lo Spartak d
60. c — Rodina e Orenburg c
61. будет играть — futuro: будет играть
62. победило — победить → победило (passato, neutro)
63. закончился — закончиться → закончился
64. ждут — ждать → ждут (3ª persona plurale)

**— СТРАНИЦА 5 —**

65. B — Halloween è il 31 ottobre
66. C — Il 31 ottobre è sabato
67. A — Il concorso di costumi è iniziato il 1° ottobre
68. B — Il biglietto costa 900 rubli
69. A — La Festa dei Nonni è il 28 ottobre
70. костюмы — костюмы = i costumi
71. парад — парад костюмов = la sfilata di costumi
72. 23:00 — La festa inizia alle 23:00
73. бабушек — День бабушек и дедушек
74. фонарь — фонарь из тыквы = la lanterna di zucca
75. b — la strega b
76. d — il vampiro d
77. c — il fantasma c
78. a — la zucca a
79. Мы покупаем билеты на вечеринку. — Verbo + complemento + direzione
80. Конкурс костюмов идёт с первого октября. — Soggetto + verbo + tempo
81. Из тыквы делают фонарь. — из + genitivo: из тыквы
82. В среду я позвоню бабушке. — Prima il tempo; позвонить + dativo

**— СТРАНИЦА 6 —**

83. C — 12 giorni in tutto
84. 3 — Le vacanze raccomandate finiscono il 3 novembre
85. B — Dati di esercitazione: la maggioranza va dai nonni
86. 22 — Dati di esercitazione: 22 %
87. 28 — Dati di esercitazione: 28 %
88. B — Il 4 novembre è la Giornata dell'Unità Nazionale
89. рекомендация — рекомендация = una raccomandazione
90. слушают — слушать → слушают
91. триместрами — с + strumentale: с триместрами
92. закрывают — закрывать сезон = chiudere la stagione
93. бабушкам — к + dativo plurale: к бабушкам
94. 5 — Il 5 novembre si torna a scuola
95. десять — circa dieci anni: за десять лет
96. 22 — Le fiabe escono il 22 ottobre
97. Каникулы начинаются 24 октября и длятся до 4 ноября. — Unisci con и e длятся
98. Даты — только рекомендация, поэтому школы могут выбирать свои даты. — поэтому = perciò
99. Дети отдыхают, а родители работают. — a marca il contrasto
100. Семьи едут в путешествие или к бабушкам. — или = o

**— СТРАНИЦА 7 —**

101. похолодает — похолодает = la temperatura scenderà
102. мокрый — мокрый снег = nevischio
103. B — растает = diventa acqua
104. выпадет — выпасть → выпадет
105. уроков — без + genitivo: без уроков
106. праздником — с + strumentale: с праздником
107. днём — с + strumentale: с днём
108. B — La forma giusta: с праздником
109. По — по прогнозу = secondo le previsioni
110. обещают — обещать → обещают
111. B — вероятно = probabilmente, quasi certo
112. расходятся — прогнозы расходятся = le previsioni non coincidono

**— СТРАНИЦА 8 —**

113. A — Prima neve: dal 21 al 23
114. A — Le vacanze iniziano il 24 ottobre
115. A — La Festa del Liceale è il 19 ottobre
116. B — Quattro fiabe
117. A — Il derby è domenica
118. A — Il biglietto costa 900 rubli
119. A — La Giornata dell'Unità Nazionale è il 4 novembre
120. A — Le gomme si cambiano a +5…+7 gradi
121. A — La Festa del Papà è stata il 18 ottobre
122. B — Aprì nel 1811, 215 anni fa
123. C — Lo Zenit ha 24 punti
124. A — La 12ª giornata inizia venerdì
125. A — Il concorso dura dal 1° ottobre
126. B — La Festa dei Nonni è il 28 ottobre
127. A — Le vacanze raccomandate finiscono il 3 novembre
128. B — Chiudono la stagione della dacia
129. B — Antón guarda le previsioni del tempo
130. B — L'ultimo giorno di scuola è venerdì
131. C — Tifano Spartak
132. A — Giovedì va al cinema
133. Первый снег может выпасть на этой неделе. — Soggetto + gruppo verbale + tempo
134. Мы ждём первый снег. — Soggetto + verbo + complemento
135. В воскресенье будет главное дерби. — Prima il tempo, il verbo al secondo posto
136. Ученики отдыхают двенадцать дней. — Soggetto + verbo + durata
137. Domenica il CSKA gioca contro lo Spartak. — Confronta con pagina 4
138. I meteorologi promettono nevischio per fine ottobre. — мокрый снег = nevischio
139. В субботу начинаются каникулы — всего двенадцать дней. — Attenzione al caso: двенадцать дней
140. Поздравляю папу с Днём отца! — поздравляю + с + strumentale
141. c — farà più freddo c
142. d — una raccomandazione d
143. b — la capolista solitaria b
144. a — il gommista a
145. A — два билета = due biglietti
146. A — Il 22 è giovedì
147. A — È una fiaba
148. A — до встречи = arrivederci
149. B — хорошего просмотра = buona visione!
150. ✓ Il testo modello è nella sezione H di questa pagina (82 parole)